II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 18. januára 2005,

ktoré v súlade s článkom 104 ods. 8 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva stanovuje, či Helénska republika prijala účinné opatrenie v reakcii na odporúčania Rady v súlade s článkom 104 ods. 7 tejto zmluvy

(2005/334/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 104 ods. 8,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže:

(1) V súlade s článkom 104 zmluvy členské štáty sa majú vyhýbať nadmerným schodkom verejných financií.

(2) Cieľom, na ktorom sa zakladá Pakt stability a rastu, sú zdravé verejné financie ako prostriedok na posilnenie podmienok cenovej stability a silného, trvalo udržateľného rastu, ktorý vedie k vytváraniu zamestnanosti. Pakt stability a rastu zahŕňa nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchľovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku [1], uvedeného v článku 104, s cieľom podporiť okamžitú nápravu nadmerného celkového schodku verejných financií.

(3) Amsterdamská rezolúcia Európskej rady o Pakte stability a rastu zo 17. júna 1997 [2] dôrazne vyzýva všetky strany, konkrétne členské štáty, Radu a Komisiu, dôsledne a včas vykonávať Zmluvu a Pakt stability a rastu.

(4) Rozhodnutím č. 2004/917/ES [3] z 5. júla 2004 Rada v súlade s článkom 104 ods. 6 zmluvy rozhodla, že v Grécku existuje nadmerný schodok verejných financií.

(5) V súlade s článkom 104 ods. 7 zmluvy a článkom 3 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1467/97 Rada prijala odporúčanie, ktorým stanovila, že grécka vláda musí do 5. novembra 2004 prijať opatrenia, ktorými nadmerný schodok najneskôr v roku 2005 odstráni. V tomto odporúčaní Rada odporučila Helénskej republike, aby čo najrýchlejšie súčasný nadmerný schodok odstránila a prijala nápravné opatrenia hlavne štrukturálneho charakteru vo výške najmenej 1 % HDP, kumulované v období 2004 a 2005 a prednostne rovnomerne rozdelené na tieto dva roky. Okrem toho Rada odporučila Helénskej republike, aby zaručila, že sa miera hrubého dlhu verejných financií dostatočne zníži a priblíži k referenčnej hodnote uspokojivým tempom, pričom zvláštnu pozornosť by malo venovať iným faktorom než čistým prijatým pôžičkám, ktoré prispievajú k zmene úrovne dlhov. Nakoniec Rada tiež Helénskej republike odporučila, aby naliehavo napravilo vážne nedostatky zistené v štatistikách o rozpočte pomocou lepšieho zberu a spracovania údajov o verejných financiách.

[1] Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6.

[2] Ú. v. ES C 236, 2.8.1997, s. 1.

[3] Ú. v. EÚ L 389, 30.12.2004, s. 25.

(6) V súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1467/97 sa rozhodnutie Rady pri posudzovaní, či boli prijaté účinné opatrenia na základe jej odporúčaní v súlade s článkom 104 ods. 7 zmluvy, zakladá na rozhodnutiach, ktoré verejne oznámila vláda dotknutého členského štátu.

(7) Posúdenie verejne oznámených rozhodnutí prijatých Helénskou republikou v čase od vydania odporúčania Rady v súlade s článkom 104 ods. 7 zmluvy do konečného termínu, ktorý je stanovený v odporúčaní, vedie k týmto záverom:

— napriek reštriktívnym opatreniam oznámeným na rok 2004 bola fiškálna politika jednoznačne expanzívna, a teda v protiklade s tým, čo požadovala Rada. Čiastočne to spôsobili štatistické revízie, ktoré sa vykonávali v spolupráci s Eurostatom, aby sa zaručilo správne uplatnenie štatistického systému ESA 95, a prekročenie výdavkov súvisiacich s organizáciou olympijských hier, ako aj prekročenie výdavkov pri niektorých iných výdavkových položkách a schodky pri niektorých príjmových položkách, ktoré rozpočet na rok 2004 správne neodhadol,

— hoci rozpočtové opatrenia oznámené na rok 2005 viac než len vyrovnávajú sklz z roku 2004, nemusia zaručiť, že celkový schodok verejných financií sa v roku 2005 zníži pod 3 % HDP,

— nielenže sa pomer hrubého dlhu verejných financií k HDP uspokojivo nezmenšuje, ale rozsiahla úprava toku kapitálu naplánovaná v roku 2004 tiež naznačuje, že grécka vláda neprijala žiadne účinné opatrenia v súvislosti so stratovými operáciami, ktoré prispievajú k ďalšiemu zvyšovaniu zadĺženia,

— Helénska republika vylepšila zber a spracovanie rozpočtových údajov, najmä v súvislosti s výdavkami na vojenské vybavenie, výplatami úrokov a účtami sociálneho zabezpečenia. Ďalšie kroky, podniknuté v úzkej spolupráci s Eurostatom, zaručia rýchly a správny prísun údajov o verejných financiách, ktoré vyžaduje existujúci právny rámec.

(8) Podľa článku 104 ods. 8 zmluvy, ak Rada stanoví, že neboli prijaté účinné opatrenia na základe jej odporúčania v súlade s článkom 104 ods. 7 tejto zmluvy, môže rozhodnúť, že toto odporúčanie zverejní. V súlade s rezolúciou Európskej rady o Pakte stability a rastu Helénska republika však toto odporúčanie zverejnila v júli 2004,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Helénska republika neprijala účinné opatrenie v reakcii na odporúčanie Rady z 5. júla 2004 v lehote stanovenej v tomto odporúčaní.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Helénskej republike.

V Bruseli 18. januára 2005

Za Radu
predseda
J.-C. JUNCKER